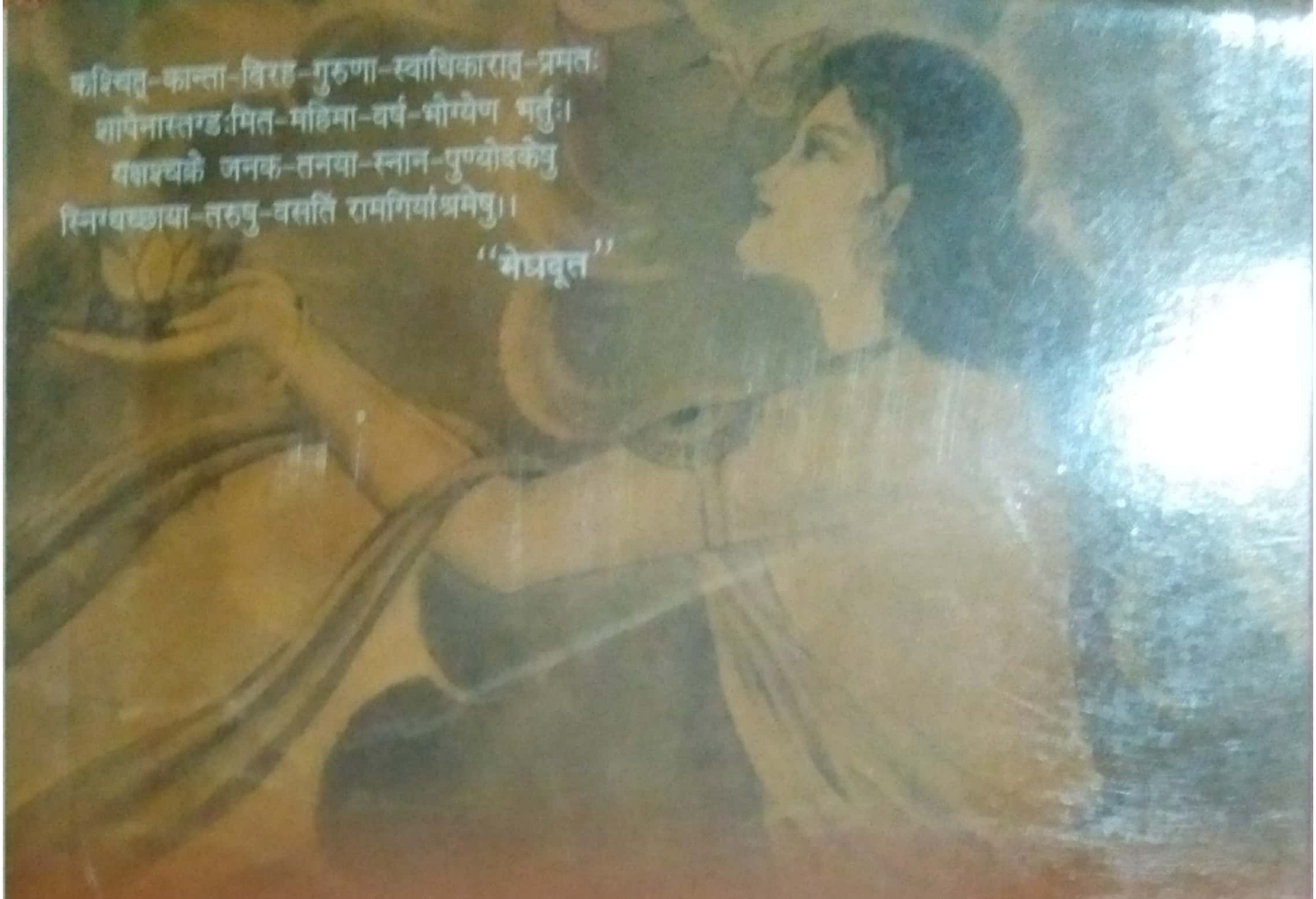

मेघदूत

(महाकवि कालिदास विरचित)

पं. देवीरत्न अवस्थी 'करील'

Scanned with OKEN Scanner

मेघदूत

(महाकवि कालिदास विरचित)

अनुवादक
पं. देवीरत्न अवस्थी 'करील'

संपादक
डॉ. सरोज गुप्ता,
अध्यक्ष हिन्दी विभाग
पं. दीनदयाल उपाध्याय शासकीय
कला एवं वाणिज्य महाविद्यालय
सागर (म.प्र.)

डॉ ऊषा मिश्रा,
सेवानिवृत्त-रिटायर्ड वरिष्ठ वैज्ञानिक अधिकारी,
फारेन्सिक साइंस लेबोरेटरी, सागर (म.प्र.)

जे.टी.एस. पब्लिकेशन्स
बी-508, गली नं.17, विजय पार्क,
दिल्ली-110053
मो. 08527460252, 011-22911223
ईमेल: jtspublications@gmail.com

Scanned with OKEN Scanner

जे.टी.एस. पब्लिकेशन्स, दिल्ली

वैधानिक चेतावनी

पुस्तक के किसी भी अंश के प्रकाशन- फोटोकॉपी, इलेक्ट्रॉनिक माध्यमों में उपयोग के लिए लेखक/ संपादक/ प्रकाशक की लिखित अनुमति आवश्यक है।

अनुवादक

पं. देवीरत्न अवस्थी 'करील'

© सुरक्षित

प्रथम संस्करण : २०२०

ISBN 978-81-943346-6-8

प्रकाशक

जे०टी०एस० पब्लिकेशन्स

वी-५०८, गली नं०१७, विजय पार्क, दिल्ली-११००५३

दूरभाष : ०८५२७ ४६०२५२, ०११-२२६११२२३

E-Mail : jtspublications@gmail.com

ब्रांच ऑफिस

ए-9, नवीन इनक्लेव गाज़ियाबाद,

उत्तर प्रदेश, पिन-201102

मूल्य : ११० रूपये

आवरण चित्र : डॉ. सरोज गुप्ता, सागर (म.प्र.)

आवरण : प्रतिभा शर्मा, दिल्ली

मुद्रक : तरूण ऑफसेट प्रिंटर्स, दिल्ली

Scanned with OKEN Scanner

डॉ. सरोज गुप्ता

डॉ. सरोज गुप्ता एम. ए. हिंदी साहित्य, बी.एड.-बुंदेलखंड विश्वविद्यालय झांसी (उ.प्र.) तथा पीएच.डी- डॉ. हरिसिंह गौर विश्वविद्यालय सागर (म.प्र.) निदेशक- डॉ. भगीरथ मिश्र। आपको ३० वर्षो से अधिक का शैक्षणिक अनुभव हैं। आप एनएसएस अधिकारी एवं एनसीसी अधिकारी के रूप में कार्यरत रहीं। आपके द्वारा माइनर रिसर्च प्रोजेक्ट विश्वविद्यालय अनुदान आयोग भोपाल, मध्य प्रदेश तथा मेजर रिसर्च प्रोजेक्ट विश्वविद्यालय अनुदान आयोग दिल्ली, पूर्ण हो चुके हैं आपने तीन राष्ट्रीय शोध संगोष्ठी सचिव/संयोजक के रूप में तथा तीन अंतरराष्ट्रीय शोध संगोष्ठी संयोजक के रूप में भी करा चुकी हैं। आपके निर्देशन में ११ छात्र पीएच-डी की उपाधि प्राप्त कर चुके हैं। आपने दो पत्रिकाओं का संपादन कार्य भी किया। आपके द्वारा प्रकाशित कार्य काव्य संग्रह-कालचक्र २०१३, शब्दकोश संकलन २०१६ तथा आपने ७ पुस्तको की समीक्षा भी की। आपके द्वारा संपादित एवं संकलित पुस्तकें ३४ से अधिक हैं। आपको समय-समय पर राष्ट्रीय, अंतरराष्ट्रीय स्तर पर सम्मानित भी किया जा चुका है जिनमें कुछ सम्मान झांसी महोत्सव १९९७, रिसर्च लिंक सम्मान, हिंदी साहित्य सम्मेलन प्रयाग, मैत्री पुरस्कार आत्मीय विद्वत सम्मान, भारतीय भाषा सम्मेलन, भारतीय भाषा परिषद उज्जैन, महादेवी स्मृति सम्मान प्रयाग, राष्ट्र सेवा नेशनल अवार्ड सागर, सरस्वती श्री-नेशनल अवार्ड, हिंदी भाषा भूषण -साहित्य मंडल श्री नाथद्वारा राजस्थान, विशिष्ट हिंदी सेवी सम्मान दिल्ली, स्वामी विवेकानंद सम्मान सागर, पदुमलाल पुन्नालाल बख्शी सम्मान-हिंदी साहित्य सम्मेलन, सागर, राव बहादुर सिंह बुंदेला सम्मान बसारी, हिंदी सेवी सम्मान जेएमडी पब्लिकेशंस दिल्ली, साहित्य गौरव सम्मान दिल्ली, राष्ट्रभाषा गौरव सम्मान इलाहाबाद, बुंदेलखंड कनेक्ट लिटरेरी सम्मान, महिमा साहित्य रत्न छत्तीसगढ़, राष्ट्रकवि मैथिलीशरण गुप्त सम्मान सागर, बुंदेली साहित्य अलंकरण सागर, आशा देवी सुराणा राष्ट्रीय साहित्यांचल सम्मान भीलवाड़ा राजस्थान २०१७, गहोई एकता क्लब-ग्वालियर २०१८, ,बैंक ऑफ इंडिया प्रशस्ति पत्र सागर २०१९, यत्नं कुर्यादनुत्तमम् सम्मान सागर २०१९, श्री घनश्यामदास सक्सेना स्मृति पुरस्कार भोपाल २०१९, अरूणिमा स्मृति सम्मान लखीमपुर खीरी २०१९, श्रीमती रमादेवी अवस्थी सम्मान भोपाल २०१९ आदि। वर्तमान में आप पं. दीनदयाल उपाध्याय शासकीय स्नातकोत्तर कला एवं वाणिज्य महाविद्यालय सागर मध्य प्रदेश में हिन्दी विभागाध्यक्ष के रूप में कार्यरत हैं।

- सम्प्रति : अध्यक्ष, हिन्दी विभाग, पं. दीनदयाल उपाध्याय शासकीय स्नातकोत्तर कला एवं वाणिज्य महाविद्यालय, सागर (मध्य प्रदेश)
- संम्पर्क : सीमा कॉलोनी, स्नेह नगर, मधुकरशाह वार्ड, सागर (म. प्र.)
- दूरभाष : 07582-265718, मोबाइल-9425693570
- e-mail: sarojgupta1234@gmail.com

– प्रकाशक की कलम से ...

अनुक्रम

महाकवि कालिदास, मेघदूत और प्रत्यभिज्ञादर्शन	0-9
1. पूर्वमेघ	17-39
2. उत्तरमेघ	40-60
शुभाशंसा	61-66

Scanned with OKEN Scanner

कवि परिचय

नाम : श्री देवीरत्न अवस्थी 'करील'

जन्म : सन 21अक्टूबर 1909

जन्मस्थानः ग्राम–हारम, गीदम जिला–दंतेवाड़ा, बस्तर संभाग, (छत्तीसगढ़)

शिक्षा–दीक्षा : हाईस्कूल(1947), इण्टरमीडिएट(1950), बी. ए.(1952), एम. ए. संस्कृत नागपुर विश्वविद्यालय

स्वतंत्रता संग्राम सेनानी : नमक सत्याग्रह आंदोलन, भारत छोड़ो आन्दोलन

प्रकाशित कृतियाँ : 1– लोकरीति (बैसवारी बोली का मुक्तक काव्य) 2– देवार्चन (1962) 3 – मधुपर्क (1968) 4 – रघुवंश (समश्लोकी पद्यानुवाद) 1979

प्रकाशनाधीन कृतियाँः 1–ऋग्वेद (समश्लोकी पद्यानुवाद) 2–सामवेद 3 –अथर्ववेद 4–मेघदूत 5–ऋतु संहार 6–कुमार–संभव 7–अभिज्ञान शाकुंतल 8–विक्रमोर्वशीय 9–मालविकाग्निमित्र 10–गीत गोविन्द 11–शिशुपाल वध 12– किरातार्जुनीय नैषध 13 –वाल्मीकि रामायण 14–मैकवेथ

परिवार परिचय

स्व. गायत्री अवस्थी (पत्नी), स्व. सत्यवान अवस्थी, (पुत्र)श्रीमती तारा अवस्थी पुत्रबधू, श्री पद्माकर अवस्थी पौत्र,किरन अवस्थी (पौत्रवधु),दीपांकर अवस्थी (प्रपौत्र), दीक्षा अवस्थी (प्रपौत्री)

वर्तमान पता :निकट पुरानी पुलिस चौकी, चमनगंज, लालगंज, जिला–रायबरेली, पिनकोड 229206 मोबाइलः 9554182074, 8009060078

डॉ ऊषा मिश्रा

पं देवीरत्न अवस्थी 'करील' जी मेरे ताऊ जी रहे हैं। यादों के धुंधलके में जो तस्वीर उभरती है वह एक सहज, सरल मंत्रदृष्टा,न्यायप्रिय विद्वान की है जो अत्यंत विपरीत परिस्थितियों में निस्वार्थ भाव से साहित्य सृजन कर मां भारती का भंडार भरते रहे। प्रकाशन के लिए कभी किसी से सहयोग नहीं लिया। जीवन के कष्टों, संकटों का सामना धैर्य से करते रहे। 1978 में देहावसान हुआ, इतने वर्षों बाद उनकी कृतियों का प्रकाशन किया जा रहा है। अवस्थी परिवार की यही सच्ची श्रृद्धांजलि है।

भतीजी

डॉ ऊषा मिश्रा जी

रिटायर्ड वरिष्ठ वैज्ञानिक अधिकारी,फारेन्सिक साइंस लेबोरेटरी , सागर (म प्र)

मोबाइलः 98273 68244

₹ 110/-

ISBN 978-81-943346-6-8

जे.टी.एस. पब्लिकेशन्स

वी-508, गली नं.17, विजय पार्क,दिल्ली-110053

मो. 08527460252, 011-22911223

ईमेलः jtspublications@gmail.com

Scanned with OKEN Scanner